

στο κράτος μέλος προελεύσεως β) εκτήθη στο πλαίσιο ασκήσεως του αυτού επαγγέλματος για το οποίο υποβάλλεται η κατ'επίκληση της οδηγίας 89/48/ΕΟΚ αίτηση (βλ. τους όρους "the profession concerned", "la profession concernée", "der betreffende Beruf" που χρησιμοποιούνται στο αγγλικό, γαλλικό και γερμανικό κείμενο της οδηγίας, αντιστοίχως) και γ) η εν λόγω επαγγελματική δραστηριότητα έχει ασκηθεί νομίμως, ήτοι υπό τους όρους και προϋποθέσεις της σχετικής νομοθεσίας του κράτους μέλους, στο οποίο έλαβε χώρα, ούτως ώστε να αποκλείεται η συνεκτίμηση πείρας κτηθείσης στο συγκεκριμένο επάγγελμα στο κράτος μέλος υποδοχής προ της αποδοχής της αιτήσεως, εφόσον στο κράτος μέλος υποδοχής το συγκεκριμένο επάγγελμα δεν μπορεί να ασκηθεί νομίμως προ της αποδοχής της αιτήσεως [υπό την επιφύλαξη βεβαίως εφαρμογής του άρθρου 5 της οδηγίας, που επιτρέπει υπό όρους- προς πραγματοποίηση επαγγελματικής εκπαίδευσής που δεν έγινε στο κράτος μέλος προελεύσεως την άσκηση του επαγγέλματος στο κράτος μέλος υποδοχής με την βοήθεια αναγνωρισμένου επαγγελματία];»

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Συμβούλιο της Επικρατείας (Ελλάδα) στις 28 Οκτωβρίου 2009 — Ιωάννης Γεωργίου Ασκοξυλάκης κατά Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων**

(Υπόθεση C-426/09)

(2010/C 24/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

#### Αιτούν δικαστήριο

Συμβούλιο της Επικρατείας

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγων: Ιωάννης Γεωργίου Ασκοξυλάκης

Εναγόμενος: Υπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων

#### Προδικαστικά ερωτήματα

«Ο όρος "επαγγελματική πείρα" στη διάταξη του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο β' της οδηγίας 89/48/ΕΟΚ με τίτλο "σχετικά με ένα γενικό σύστημα αναγνώρισης των διπλωμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που πιστοποιούν επαγγελματική εκπαίδευση ελάχιστης διάρκειας τριών ετών" (ΕΕ L 19), όπως ίσχυε μετά την τροποποίησή της με το άρθρο 1 παράγραφος 3 της οδηγίας 2001/19/ΕΚ (ΕΕ L 206) και προ της καταργήσεώς της με το άρθρο 62 της οδηγίας 2005/36/ΕΚ (ΕΕ L 255), αντιστοιχεί στο όρο "επαγγελματική πείρα", του οποίου ο ορισμός δίδεται στο άρθρο 1 στοιχείο ε' της ίδιας οδηγίας, και μπορεί να νοηθεί ως η πείρα που συνεκτιμώνται σωρευτικώς τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: α) εκτήθη από τον ενδιαφερόμενο μετά την κτήση του διπλώματος που του εξασφαλίζει πρόσβαση σε συγκεκριμένο, νομοθετικώς κατοχυρωμένο, επάγγελμα στο κράτος μέλος προελεύσεως β) εκτήθη στο πλαίσιο ασκήσεως του αυτού επαγγέλματος για το οποίο υποβάλλεται η κατ'επίκληση της οδηγίας 89/48/ΕΟΚ αίτηση (βλ. τους όρους "the profession concerned", "la profession concernée", "der betreffende Beruf" που χρησιμοποιούνται στο αγγλικό, γαλλικό και γερμανικό κείμενο της οδηγίας, αντιστοίχως) και γ) η εν λόγω

επαγγελματική δραστηριότητα έχει ασκηθεί νομίμως, ήτοι υπό τους όρους και προϋποθέσεις της σχετικής νομοθεσίας του κράτους μέλους, στο οποίο έλαβε χώρα, ούτως ώστε να αποκλείεται η συνεκτίμηση πείρας κτηθείσης στο συγκεκριμένο επάγγελμα στο κράτος μέλος υποδοχής προ της αποδοχής της αιτήσεως, εφόσον στο κράτος μέλος υποδοχής το συγκεκριμένο επάγγελμα δεν μπορεί να ασκηθεί νομίμως προ της αποδοχής της αιτήσεως [υπό την επιφύλαξη βεβαίως εφαρμογής του άρθρου 5 της οδηγίας, που επιτρέπει υπό όρους- προς πραγματοποίηση επαγγελματικής εκπαίδευσής που δεν έγινε στο κράτος μέλος προελεύσεως την άσκηση του επαγγέλματος στο κράτος μέλος υποδοχής με την βοήθεια αναγνωρισμένου επαγγελματία];»

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Conseil d'Etat (Γαλλία) στις 29 Οκτωβρίου 2009 — Union Syndicale «Solidaires Isère» κατά Premier ministre, Ministre du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville, Ministre de la santé et des sports**

(Υπόθεση C-428/09)

(2010/C 24/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Conseil d'Etat.

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αιτούσα: Union Syndicale «Solidaires Isère»

Καθών: Premier ministre, Ministre du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville, Ministre de la santé et des sports

#### Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Εφαρμόζεται η οδηγία της 4ης Νοεμβρίου 2003 <sup>(1)</sup> στο περιστασιακό και εποχιακό προσωπικό που απασχολείται κατ' ανώτατο όριο εικοσιτέσσερις ημέρες εργασίας ετησίως σε κέντρα διακοπών και ψυχαγωγικών δραστηριοτήτων;
- 2) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο εν λόγω ερώτημα:
  - α) λαμβανομένου υπόψη του σκοπού της εν λόγω οδηγίας, ο οποίος συνίσταται, σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 1, στον καθορισμό των στοιχειωδών προδιαγραφών ασφαλείας και υγείας, όσον αφορά την οργάνωση του χρόνου εργασίας, έχει την έννοια το άρθρο 17 ότι:

— είτε, κατά την πρώτη παράγραφο, η περιστασιακή και εποχιακή δραστηριότητα των παρεχόντων υπηρεσίες δυνάμει συμβάσεων συμμετοχής στην παροχή εκπαίδευσης μπορεί να θεωρηθεί δραστηριότητα, στην οποία, λόγω των ιδιοτήτων της «η διάρκεια του χρόνου εργασίας, δεν υπολογίζεται ή/και δεν προκαθορίζεται ή μπορεί να καθορίζεται από τους ίδιους τους εργαζόμενους»;

— είτε, κατά το στοιχείο β' της παραγράφου 3, συνιστά «δραστηριότητα φύλαξης και επίβλεψης που χαρακτηρίζονται από την ανάγκη συνεχούς παρουσίας για την προστασία των αγαθών και των προσώπων»;

β) στην τελευταία περίπτωση, η διάταξη που περιορίζει σε εικοσιτέσσερις εργάσιμες ημέρες ετησίως την παροχή υπηρεσιών από τους απασχολούμενους δυνάμει των επίμαχων συμβάσεων σε κέντρα διακοπών και ψυχαγωγικών δραστηριοτήτων πληροί τις προϋποθέσεις που τάσσει η παράγραφος 2 όσον αφορά «την ισοδυναμία των περιόδων αντιστάθμισης ανάπαυσης» ή «την καταλληλότητα της προστασίας των οικείων εργαζομένων»;

(<sup>1</sup>) Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 299, σ. 9).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Verwaltungsgericht Halle (Γερμανία) στις 30 Οκτωβρίου 2009 — Günter Fuß κατ' Stadt Halle (Saale)**

(Υπόθεση C-429/09)

(2010/C 24/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Verwaltungsgericht Halle

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγων: Günter Fuß

Καθού: Stadt Halle (Saale)

**Προδικαστικά ερωτήματα**

1) Απορρέουν από την οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας — οδηγία 2003/88/ΕΚ (<sup>1</sup>) — δευτερογενείς αξιώσεις στην περίπτωση που ο εργοδότης καθορίζει χρόνο εργασίας ο οποίος υπερβαίνει τα όρια του άρθρου 6, στοιχείο β', της οδηγίας 2003/88/ΕΚ;

2) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα, απορρέει η αξίωση μόνον από την παράβαση της οδηγίας 2003/88/ΕΚ ή προβλέπει το κοινοτικό δίκαιο και άλλες απαιτήσεις σε σχέση με την αξίωση όπως είναι π.χ. υποβολή αιτήματος για μείωση του χρόνου εργασίας έναντι του εργοδότη ή ύπαρξη πταισματος κατά τον καθορισμό του χρόνου εργασίας;

3) Στην περίπτωση που υπάρχει δευτερογενής αξίωση, τότε τίθεται το ερώτημα αν η αξίωση αυτή αφορά την αναγνώριση αυξημένου χρόνου αδειάς με αντιστάθμιστικό χαρακτήρα ή την καταβολή χρηματικής αποζημίωσης καθώς και το ερώτημα ποια είναι τα κριτήρια του κοινοτικού δικαίου για τον υπολογισμό του ύψους της αξιώσεως;

4) Τυχάνουν απευθείας εφαρμογής οι περίοδοι αναφοράς του άρθρου 16, στοιχείο β', και/ή του άρθρου 19, δεύτερο εδάφιο, της οδηγίας 2003/88/ΕΚ σε μια περίπτωση όπως είναι η υπό κρίση στην οποία η εθνική νομοθεσία καθορίζει απλώς χρόνο εργασίας ο οποίος υπερβαίνει τον ανώτατο χρόνο εργασίας του άρθρου 6, στοιχείο β', της οδηγίας 2003/88/ΕΚ χωρίς να προβλέπει κάποιο αντιστάθμισμα; Αν θεωρηθεί ότι τυχάνουν απευθείας εφαρμογής, τότε τίθεται το ερώτημα αν και, ενδεχομένως, με ποιον τρόπο πρέπει να γίνεται η αντιστάθμιση, όταν ο εργοδότης δεν προβαίνει σε αυτήν μέχρι της λήξεως της περιόδου αναφοράς;

5) Ποια απάντηση πρέπει να δοθεί στα ερωτήματα 1 έως 4 κατά τη διάρκεια του χρόνου ισχύος της οδηγίας 93/104/ΕΚ (<sup>2</sup>) του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1993;

(<sup>1</sup>) Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 299, σ. 9).

(<sup>2</sup>) Οδηγία 93/104/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1993, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 307, σ. 18).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Hoge Raad der Nederlanden στις 2 Νοεμβρίου 2009 — Euro Tyre Holding BV κατ' Staatssecretaris van Financiën**

(Υπόθεση C-430/09)

(2010/C 24/42)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

**Αιτούν δικαστήριο**

Hoge Raad der Nederlanden

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Αναρρεσείουσα: Euro Tyre Holding BV

Αναρρεσίβλητος: Staatssecretaris van Financiën

**Προδικαστικά ερωτήματα**

Κατά ποιο τρόπο, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 28γ, Α, στοιχείο α', της έκτης οδηγίας (<sup>1</sup>), καθώς και του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο α' και β', του άρθρου 28α, παράγραφος 1, στοιχείο α', πρώτη παράγραφος, και του άρθρου 28β, Α, στοιχείο α', πρώτο εδάφιο, της έκτης οδηγίας, στην περίπτωση κατά την οποία πραγματοποιούνται δύο αφορώσες το ίδιο αγαθό διαδοχικές παραδόσεις